

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manval ghalh-Utent - Effizienzta fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost
Priručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | |
|-------------------------------------|---|---|--|--|---|--|--|---|---|---|---|--|---|---|--|---|
| S | PF | Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014 | Gamino mikrokortektes informacija pagal 65/2014 | Sikeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk | Informace o karté výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014 | Informazioni de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktowej według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информација о производу, према 65/2014 | Bilece TÁrge de réir Uimh. 65/2014 | |
| M | S | Назва постачальника | Tiekėjo pavadinimas | Isem il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Méno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Ime dobavitelja | Тедаркиçi adı | Име на доставчак | Назив добављача | Ainm an tsoláiríth | |
| M | M | Идентификация модели | Modelio identifikacija | Identifikator tal-modeli | A készletkéz típusszáma | Identifikační modelu | Identifikačný modelu | Indicativ modelu | Identyfikacja modelu | Identifikacijski podaci modela | Identifikacija modela | Modeli Tammi | Идентификација на моделу | Назив модела | Aitheantas an mhúnla | |
| AEChood | Щорчне споживання | Metinis energijos suvartojimas | II-konsumt anmvali tal-enerģija | Eves áramfogyaztas | Roční energetická spotřeba | Roční spotřeba energie | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrožnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумација на енергија | Годишна потрошња електричне енергије | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | |
| EEC | Клас енергоефективності | Enerģijos efektyvumo klasė | II-klasi tal-efiċienza enerģetika | Energhiatékonyagsí besorolás | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Clasă de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на енергијна ефикасност | Годишна енергетска ефикасност | Acíme Éifeachtúlachta Fuinnimh | |
| FDEhood | Гідродинамічна ефективність | Skyėbio dinaminis efektyvumas | L-efiċienza fluvidinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság | Fluidní dynamická účinnost | Třída hydrodynamické účinnosti | Clasă de eficiență fluvidinamică | Klasa wydajności fluwidynamicznej | Razred učinkovitosti predočne dinamike | Razred učinkovitosti predočne dinamike | Κλάση ρουσοδυναμικής απόδοσης | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на ефикасност на динамиката на флуида | Класа ефикасности динамичног флуида | Acíme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán | |
| FDEC | Ефективність освітлення | Apšvietimo efektyvumas | VI-efiċienza tal-Tidwil | Világítási hatékonyság | Světelná účinnost | Světelná účinnost | Efficiencia luminosa | Wydajność świetlna | Učinkovitost rasjave | Svetlina učinkovitost | Φωτεινή απόδοση | Aydınlıkta Verimliliği Sınıfı | Клас на ефикасност на осветљавање | Класа ефикасности осветљавања | Acíme Éifeachtúlachta Solais | |
| LEhood | Клас ефикасности осветљавање | Apšvietimo efektyvumas esant didžiausiam efektyvumui | II-klasi tal-Efiċienza tal-Grassijiet | Világítási hatékonyság besorolás | Třída světelné účinnosti esant největší účinnosti | Třída světelné účinnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti rasjave | Razred učinkovitosti rasjave | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Aydınlıkta Verimliliği Sınıfı | Клас на ефикасност на осветљавање | Класа ефикасности осветљавања | Acíme Éifeachtúlachta Solais | |
| LEC | Аеродинамічна ефективність | Riebiąq filtravimo efektyvumo klasė | L-efiċienza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet | Zsűrűségi hatékonyság besorolás | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost filtrovania tuků | Efficiencia de filtrare aerului | Wydajność filtracji tłuszczu | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Απόδοσης φίλτρου αερίων | Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı | Ефикасност на филтрирање на масти | Ефикасност на филтрирање на масти | Acíme Éifeachtúlachta um Scagadh Gréisea | |
| GFEhood | Клас ефикасности филтрације жири | Riebiąq filtravimo efektyvumo klasė | II-klasi tal-Efiċienza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet | Zsűrűségi hatékonyság besorolás | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului | Klasa wydajności filtracji tłuszczu | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων | Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı | Клас на ефикасност на филтрирање на масти | Класа ефикасности филтрирања масти | Acíme Éifeachtúlachta um Scagadh Gréisea | |
| GFC | Поток повітря при мінімальній швидкості | Oro srautas minimaliu greičiu | II-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Príetok vzduchu pri minimálnej rýchlosti | Flux de aer la viteză minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda hava akışı | Вздушний потток при мінімалній швидкості | Проток воздуха при минимальной скорости | Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid | |
| Qmin | Поток повітря при максимальній швидкості | Oro srautas maksimaliu greičiu | II-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Príetok vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Flux de aer la viteză maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Вздушний потток при максимальній швидкості | Проток воздуха при максимальной скорости | Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid | |
| Qmax | Поток повітря при підвищеній швидкості | Oro srautas esant didžiausiam greičiui | II-Fluss tal-Arja Iteleminta waqt ta' qawwa | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Príetok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Flux de aer la viteză intensivă | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti | Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα | Yogun hızda hava akışı | Вздушний потток при підвищеній швидкості | Проток воздуха при повышенной скорости | Aersheabhaidh ag an dianúsáid ar an luas uasta | |
| Qboost | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veločità minima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti | Emisia de zvučne sonare A ponderată la aer cu viteză minimă | Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na najmanjši hitrosti | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом | Предельная звуковая мощность при измерении в атмосфере при минимальной скорости | Acíme Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas íosta | |
| SPEmin | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veločità massima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Emisia de zvučne sonare A ponderată la aer cu viteză maximă | Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na najmanjši hitrosti | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості | Предельная звуковая мощность при измерении в атмосфере при максимальной скорости | Acíme Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta | |
| SPEmax | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зупинки | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veločità minima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisia de zvučne sonare A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivni hitrosti | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα | Yogun hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зупинки | Предельная звуковая мощность при измерении в атмосфере при повышенной скорости | Acíme Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianúsáid nó an luas treistithe | |
| SPEboost | Енергоспоживання в режимі вимкнення | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | II-konsum tal-enerģija fil-modalità Mifti | Áramfogyaztas off (ki) üzemmodban | Spotřeba proudů při režimu off | Spotřeba proudů pri režimu standby | Spotřeba energie v režimu vypnutí | Zużycie energii w trybie wyłączonym | Potrožnja električne energije u načinu "off" | Poraba toka v načinu izklopa | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Kapalı modda Güç Tüketimi | Консумација на енергија в изключеном состоянии | Ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας που καταναλώνεται | Iđó cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta | |
| Ps | Енергоспоживання в режимі очікування | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu | II-konsum tal-enerģija fil-modalità Stenrija | Áramfogyaztas standby (készenlet) üzemmodban | Spotřeba proudů při režimu standby | Spotřeba energie v pohotovostnom režime | Spotřeba energie v režimu standby | Zużycie energii w trybie gotowości | Potrožnja električne energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Bekleme modunda Güç tüketimi | Консумација на енергија в режим на готовност | Ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας που καταναλώνεται | Iđó cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta | |
| F | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnkové informácie podľa 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacje dodatkowe według 66/2014 | Podane informacije prema 66/2014 | Dodatne informacije v skladu s 66/2014 | Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014 | 66/2014'n göre ilave bilgi | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Информацията съгласно 66/2014 | Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014 | |
| EEIhood | Коефіцієнт збереження часу | Laiko padėjimo koeficientas | Fattur tal- zieda fil-in | Iđónvélisé együttható | Koefficient nárustu v čase | Index zberenia času | Coeficient de creștere a timpului | Współczynnik wzrostu czasu | Koeficient povećanja vremena | Koeficient podaljšanja časa | Συντελεστής βελτίωσης του χρόνου | Süre arts faktörü | Коефіцієнт збереження часу | Индикс на енергијна ефикасност | Fachtóir méadaithe ama poistithe | |
| Pbeep | Индекс енергоефективності | Enerģijos efektyvumo indeksas | L-Indici tal-Efiċienza Enerģetika | Energhiatékonyagsí mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Index energetickej účinnosti | Indice de eficiență energetică | Wskaźnik wydajności energetycznej | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimliliği İndeksi | Индикс на енергијна ефикасност | Индикс енергетске ефикасности | Ímpacs Éifeachtúlachta Fuinnimh | |
| Qmax | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД | Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumui taškiui | Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċienza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás | Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti | Príetok vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik ölçümlü hava akışı oranı | Мінімальна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД | Измерен вдушний потток в точці найвищої ефикасности | Ráta aersreada toimhaisle ag an bpointe éifeachtúla is fear | |
| Wbep | Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД | Ísmatutos oro slėgis esant didžiausiam efektyvumui taškiui | II-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċienza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik ölçümlü hava basıncı | Мінімальний тиск повітря у точці макс. ККД | Измерен вдушний потток нагяне в точці найвищої ефикасности | Ráta aerbhuá toimhaisle ag an bpointe éifeachtúla is fear | |
| WL | Максимальная мощность | Maksimalus oro srautas | II-fluss massimu tal-arja | maximális légáramlás | maximální průtok vzduchu | maximálny tok vzduchu | flux de aer max im | Maksymalny przepływ powietrza | maksimalni protok zraka | največji zračni pretek | μέγιστη ροή αέρα | Maximum akış hızı | Максимальная мощность | Максимальна електрична енергетска ефикасність | Aersheabhaidh uasta | |
| Wber | Вимірна споживана електрична енергія у точці макс. ККД | Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumui taškiui | II-kontribut tal-enerģija elektrika mkeġja fil-punt tal-efiċienza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik ölçümlü elektrik güç değeri | Мінімальна споживана електрична енергія у точці макс. ККД | Измеренна електрична енергетска ефикасність | Inchur cumhachta leictre toimhaisle ag an bpointe éifeachtúla is fear | |
| WL | Номинальная мощность системы освещения | Nominali apšvietimo sistemos galia | II-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwil | A világítási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon osvětlení | Nominalný výkon systému osvetlenia | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moc znamionowa systemu oświetlenia | Nominalna snaga sustava osvajelja | Nazivna moč sistema osvajelja | Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού | Aydınlıkta sistemini nominal gücü | Номинальная мощность системы освещения | Номинальная мощность осветительной системы | Cumhacht airminnial an chórais soláithe | |
| Emidde | Средний уровень освещенности на поверхности потолка | Vidutinis viryktes lygis paviršiuje armetimas ir paviršiuje | II-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wajet | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon | Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní ploše | Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na hornej doske | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe ravnina | Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania | Prosjecno osvajeljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje | Prosječno osvajeljenje sistema osvajelja na ravni za kuhanje | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια | Ygime alandna vidutinis sistemin viryktes ypatybais | Средний уровень освещенности на поверхности потолка | Средняя яркость осветительной системы | Medansolais an chórais soláithe ar an droimhla cósachais | |
| Lwa | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні | Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veločità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu pri maximálnej nastavení | Nivel de putere sonoră la setare maximă | Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie | Posvorn zvučne snage na maksimalnoj postavci | Kuhven hrupa pri največji nastavitvi | Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση | En yüksək ayvada ses gücü seviyesi | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні | Ниво звучне снаге при най-високој настройци | Acíme Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta | |
| ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ | ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Kai jungiate virykle, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintų kvapams arkaitan maistą. 2) Naudojote greičio reguliatorius, išjunkite juos, kai neįrengiate maisto. 3) Šildymo šilumos šaltinis, kai greičio tuomet, kai del greičio keičiate tai yra būtina. 4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto šalimais efektyvumui ir užtikrintų efektyvų filtravimą. 5) Prieš naudodami filtravimą, patikrinkite, ar nėra užsikimšusių filtrų ir užpildykite juos laiku. | ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintų kvapams arkaitan maistą. 2) Naudojote greičio reguliatorius, išjunkite juos, kai neįrengiate maisto. 3) Šildymo šilumos šaltinis, kai greičio tuomet, kai del greičio keičiate tai yra būtina. 4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto šalimais efektyvumui ir užtikrintų efektyvų filtravimą. 5) Prieš naudodami filtravimą, patikrinkite, ar nėra užsikimšusių filtrų ir užpildykite juos laiku. | SUGGERIMENTI GHAL UŻOŻA KORRETT SABIEX UŻYCIEM: 1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalintų kvapams arkaitan maistą. 2) Naudojote greičio reguliatorius, išjunkite juos, kai neįrengiate maisto. 3) Šildymo šilumos šaltinis, kai greičio tuomet, kai del greičio keičiate tai yra būtina. 4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto šalimais efektyvumui ir užtikrintų efektyvų filtravimą. 5) Prieš naudodami filtravimą, patikrinkite, ar nėra užsikimšusių filtrų ir užpildykite juos laiku. | ENEGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK 1) A forrás megkezdésekor a kácsrészeg beszegősfőzőköt kapcsolja be a párelőszívót a nedvessegátlanítás érdekében. 2) Zid il-veločità biss f'kaz ta' ammont kbir ta' d'ħabta u fi-kun test il-lejri. 3) Rychlost ovsadávca při zvyštie, iba keď si to nepotrebuje, vypnite ju. 4) Filtr alebo filter ovsadávca práu uchráňte čistě, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a potravín. 5) Pred použitím filtračného zariadenia skontrolujte, či nie je znečistený a doplňte ho, ak je potrebné. | RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU 1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s minimální rychlostí, aby byla redukována vlhkost a odstraněny pachy. 2) Intenzivní rychlost používejte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 3) Rychlost ovsadávca při zvyštie, iba keď si to nepotrebuje, vypnite ju. 4) Filtr alebo filter ovsadávca práu uchráňte čistě, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a potravín. 5) Pred použitím filtračného zariadenia skontrolujte, či nie je znečistený a doplňte ho, ak je potrebné. | ODPORUČANÉ PÁRU REDUCERIE 1) Ob začiatku varenia, spusťte digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola znížená vlhkosť a odstránené pachy. 2) Intenzívnu rýchlosť používajte iba vtedy, keď je to naozaj potrebné. 3) Povyšite rýchlosť varenia iba vtedy, keď je to naozaj potrebné. 4) Održavajte brzinu nape samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 5) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 6) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 7) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. | RECOMANDĂRI PENTRU REDUCERIEA CONSUMULUI DE ENERIE 1) Când încep să gătesc, folosesc viteza minimă pentru a reduce umiditatea și pentru a elimina mirosurile din bucătărie. 2) Utiliziez viteza regulată doar atunci când este necesar. 3) Rychlost ovsadávca při zvyštie, iba keď si to nepotrebuje, vypnite ju. 4) Filtr alebo filter ovsadávca práu uchráňte čistě, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a potravín. 5) Pred použitím filtračného zariadenia skontrolujte, či nie je znečistený a doplňte ho, ak je potrebné. | ZALECENIA DOTYČĄCE OZWYŻNIENIA ENERGI 1) Po rozpoczęciu gotowania, ułóżcie nape na najmniejszą prędkość, aby zmniejszyć wilgotność i usunąć zapachy. 2) Prędkość zwiększaj tylko w sytuacjach wymagających wysokiej wydajności. 3) Zwiększaj prędkość tylko w sytuacjach wymagających wysokiej wydajności. 4) Wyłączaj prędkość tylko w sytuacjach wymagających wysokiej wydajności. 5) Wyłączaj prędkość tylko w sytuacjach wymagających wysokiej wydajności. 6) Wyłączaj prędkość tylko w sytuacjach wymagających wysokiej wydajności. 7) Wyłączaj prędkość tylko w sytuacjach wymagających wysokiej wydajności. | SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU 1) Ko začneš kuhanje, vključi nape pri najnižji hitrosti, da zmanjšaš vlago in odstraniš vonjave. 2) Intenzivno hitrostni uporabi samo takrat, ko to je nujno potrebno. 3) Povšaj hitrost kuhanja samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 4) Održavaj brzinu nape samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 5) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 6) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 7) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. | SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU 1) Ko začneš kuhanje, vključi nape pri najnižji hitrosti, da zmanjšaš vlago in odstraniš vonjave. 2) Intenzivno hitrostni uporabi samo takrat, ko to je nujno potrebno. 3) Povšaj hitrost kuhanja samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 4) Održavaj brzinu nape samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 5) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 6) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 7) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. | PRIPOROČILA ZA VARNOSTNE UŽITJE 1) Ob začetku kuhanja vključi nape pri najnižji hitrosti, da zmanjšaš vlago in odstraniš vonjave. 2) Intenzivno hitrostni uporabi samo takrat, ko to je nujno potrebno. 3) Povšaj hitrost kuhanja samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 4) Održavaj brzinu nape samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 5) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 6) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 7) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. | SYMBOΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ανάψτε τον απορροφητή στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελαττώσει την υγρασία και αφαιρέσει τις οσμές της κουζίνας. 2) Χρησιμοποιήστε την ελάχιστη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο για την απορροφητή του αέρα στην επιφάνεια. 3) Αύξηση της ταχύτητας μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο για την απορροφητή του αέρα στην επιφάνεια. 4) Καθαρίστε το φίλτρο πτά φίλτρο του απορροφητή για μια τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα. 5) Πριν από τη χρήση του φίλτρου καθαρίστε το και γεμίστε το με καθαρό νερό. | ENERJEDIN TASARUJUT KONSULINDAKI TAVSİYELER 1) Firmeyne başlatmadan önce, buharı emenlik için minimum hızda devamlıca çalıştırın ve mutfak kokularını ortadan kaldırın. 2) Sadece buhar emilimi için gerekli olduğdu zaman kullanın. 3) Sadece buhar emilimi için gerekli olduğdu zaman kullanın. 4) Yagun hızda yalnızca kesinlikle gerekli olduğdu zaman kullanın. 5) Filtre us, filtre nape mormali bide virdi casti sa nujno potrebno. 6) Filtre us, filtre nape mormali bide virdi casti sa nujno potrebno. 7) Filtre us, filtre nape mormali bide virdi casti sa nujno potrebno. | СЪВЪТИ ЗА ИКОНОГНА НА КЕРТАТА 1) Когато започнете да готвите, включете абсорбатор на минимална скорост и да намалите влажността и да отстраните миризмата. 2) Използвайте усилена скорост само когато е абсолютно необходимо. 3) Повишете скоростта на абсорбатора, когато това е абсолютно необходимо. 4) Поддържайте филтъра чист и го сменяйте редовно. 5) Преди да използвате филтъра, проверете дали не е замърсен и го измийте с чиста вода. | SAVJETI ZA ŠTEDNEJE ENERGIJE 1) Ko začneš kuhanje, vključi nape pri najnižji hitrosti, da zmanjšaš vlago in odstraniš vonjave. 2) Intenzivno hitrostni uporabi samo takrat, ko to je nujno potrebno. 3) Povšaj hitrost kuhanja samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 4) Održavaj brzinu nape samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 5) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 6) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. 7) Čistite filtar samo kad to zahteva najvišjo učinkovitost. | MOLTAI LE HAGAHDH USAID CHEART D'FHOON AR AN DIANUSÁID AR AN GCOMMHAOL A LAGHDU: 1) Nuair an aguis na húsdán a lúas túa nuaí ar thosáid tú a bheidh ar chóiréacs cuimhachta, déan 2) Ná méadghair an aguis ag nith é ar feadh cúpla nóiméad nuaí ar bheidh ar chóiréacs cuimhachta. 3) Ná méadghair an aguis ag nith é ar feadh cúpla nóiméad nuaí ar bheidh ar chóiréacs cuimhachta. 4) Na méadghair an aguis ag nith é ar feadh cúpla nóiméad nuaí |